

泰国北榄诺告预科中学初级汉语综合课“一对一”教学模式研究

A Study of The Application of one on one Teaching Strategies in Chinese Elementary Comprehensive Course in Triamudomsuksanomkiao Samutprakan School

Kanokwan Phannadee*, Li Yinsheng
 Faculty of Chinese Language and Culture, Huachiew Chalermprakiet University
 *Email : pukpik5566@hotmail.com

摘要

本文的研究目的在于推动和改进泰国的一对一汉语教育课堂，提升泰国汉语一对一课堂的教学效率。本次研究主要采用了文献研究法、比较研究法、问卷调查法、实地调研法等，试图从理论和实践两方面都做到有所创新和突破，本人通过最直观的调查和第一手的数据，总结出适用于泰国中学生的一对一教学方法。最后以泰国北榄诺告预科中学为实践和调研场所，得出了一对一汉语教学在充分发挥其灵活性和趣味性的情况下，可以大大提升学生的学习效率的结论。

关键词：汉语教学，一对一，泰国中学生

Abstract

The purpose of this article is that promoting and improving the efficiency and quality of One on One Chinese teaching in Thailand. Comparative research, questionnaire and literature research as well as the field research were launched as the thesis research methods. I try to develop the one on one Chinese teaching method which adapted to Thailand high school students through valuable first-hand data and comparative of group class with one on one class. According to the field research in Triamudomsuksanomkiao Samutprakan School, one on one Chinese class can improve learning efficiency of students with flexibility and fun of the one on one teaching principles.

Keywords : Chinese teaching, one-on-one, Thai high school student

绪论

随着近年来泰国与中国的全面交流日益加强，无论是泰国官方还是民间都展现出了对中文学习的迫切需求。泰国的中小学在这些年中也都逐步开设了中文课，此外民间也成立了大量的汉语语言培训机构。因为在泰国无论是旅游业还是商业以及其他各种行业，都需要大量的能够熟练使用汉语的工作人员。因此，汉语教育在泰国有着非常重要的地位。在泰国的公立学校里，汉语教学通常是采用班级化的集体授课模式。笔者作为汉语教育的从业人员，教学经验也多来自于集体课堂。但是近年来一对一汉语教学也逐渐成为了一种颇受欢迎的教学模式，笔者将在本文中探讨和研究泰国的一对一汉语教学。

一、研究背景及意义

汉语作为外语学习的学习形式主要有两大类：一是群体学习，大多采取课堂学习的方式；另一是“一对一”的学习方式。集体课堂往往学生人数较多，不能充分的发

现每个学生的潜质。再加上教师精力有限，因此很难做到根据每个学生的认知水平，学习能力以及自身素质来选择适应每个学生特点的教学方法。不过这几年，中国的国家汉语国际推广领导小组办公室（Office of Chinese Language Council International）加强了对泰国汉语教育的援助，派遣了大量的汉语教育工作者来到泰国。与此同时，来自中国的汉语教育者引进了一种新兴的汉语教学模式，即“一对一”教学模式。而笔者通过阅读相关文献并结合自身相关经验发现这种“一对一”汉语教学模式不光有利于激发学生的学习兴趣，并且对于泰国的汉语教育事业具有重要意义。而且也是一种具有可行性和适应性的教学模式。和班级教学相比，班级教学由于有一定的组织和规模，有群体的氛围和管理，因而有许多值得探索和研究的规律和方法。

二、研究对象、目的和创新之处

（一）、研究对象

本文的研究对象为泰国北榄诺告预科中学所有参与了汉语一对一课堂的学生。目前为止，参与了汉语课程一对一教学的总共有 30 名学生，分别由三名汉语老师进行辅导。

（二）、研究目的

笔者以北榄诺告预科中学的汉语一对一教学实践做案例分析，对教学设计做前端分析，设计出符合泰国“一对一教学”的新教学模式。针对“一对一教学”中一些问题提出较详细的解决方案，并且在教学、学校、教师、三方面完善“一对一教学”的方法和理论。

（三）、创新之处

1、笔者以泰国本土汉语教学者和学习者为出发点，以北榄诺告预科中学为蓝本依据，做出专门针对泰国汉语学习者的一对一汉语教学的教学设计，并做以汉语综合课为内容的教学案例分析。用实践中得出的道理作为佐证论文理论的基础支撑。

2、笔者力图在汉语“一对一”教案方面有所创新，目前在泰国的教育界并没有公开的汉语一对一教学教案，也没有太多相关方面的分析文献，所以笔者将北榄诺告预科中学的一对一教案进行分析与研究，作为泰国汉语一对一教案文献的补充。

3、笔者对所有参与一对一教学的泰国北榄诺告预科中学的学生进行问卷调查，并对相关学生和有一对一教学经验的老师进行深入访谈，收集到最直观的第一手数据，在数据分析方面做到精准并极具目标性。

三、国内外研究综述

（一）、汉语一对一研究综述

笔者通过检索 CNKI 中关于一对一教学模式研究的相关论文，当前关于汉语“一对一”教学这一论题的研究并不多。在搜集的材料过程中，我查阅了一些最近发表的汉语“一对一”教学研究的论文。比如有关于对“一对一”汉语教育的认知和特点的参考文献主要有杨婧（2010）在《对外汉语一对一教学浅析》一文中指出“一对一”教学模式的特点，比如一对一课堂具有灵活性，高效率，而且师生关系融洽等特点。另外吴仁甫（2002）在《对外汉语一对一教授研究》一书。本书以论文集的形式试图全面地反映汉语一对一教学模式的历史及其相关理论的全貌。其中的论文比较集中地反映了汉语“一对一”教学中的诸多问题以及为解决这些问题而采取的公众措施，

包括经验性的总结和对于教学理论的探讨。这本书基本体现了中国对汉语“一对一”教学模式研究的现状。

目前来看,汉语一对一教学主要遇到了系统性不足的问题,教材与教学大纲缺少系统性,导致学生的学习有些缺乏主题,没有办法将所学到的知识整合在一起。还有就是有一对一课堂缺乏教学质量的考核和监督。我们应当予以足够的重视和更大的努力。

(二)、泰语一对一研究综述

笔者通过查阅相关文献发现关于“一对一”模式的教学方法以及其相较于集体授课的优势,主要文献有宋撒·孙图阮维特(1987)认为“一对一”教学法是非常适合学生的一种教学模式,因为教师可以根据学生的情况因材施教,因而提高学生的学习兴趣。另外,关于“一对一”教学目前在泰国所遭遇的问题或困境,主要文献有泰国教育厅(1994)发行的《补习课程》则指出了“一对一”教学目前在泰国所遇到的问题和困难。尤其是很多学校面临专业课师资短缺的问题。而在猜瓦·素替阮(2014)所著的《补习教学充分发挥学习者的潜力》一书涉及了补习教学的多种方式。书中指出“一对一”教学的现状,而且在“一对一”教学模式下,教师也可以准确地发现每个学生在学习时所遇到的问题。

我从研究一对一教学模式在泰国的相关资料,可以看出,泰国对外汉语“一对一”教学的研究需要较为丰富的资料和颇具价值的成果,目前的研究进展满足不了对外汉语“一对一”教学的发展速度和需求。而且不同国家的学生在一对一教学中出现的问题是不一样的,对教师及教材的要求也是不同的,仅有国外的研究资料不足以支撑泰国对此的探究,所以我们应当予以足够的重视和研究力度。

四、研究方法

研究主要采用文献研究法、比较研究法、问卷调查法、实地调研法。探究一对一教学与传统集体课堂教学的区别。通过问卷调查的方式,对初中高中学生的一对一教学情况和效果进行针对性的问卷调查。对泰国一对一教学者和学习者进行深度访谈,获取最直接的反馈信息并进行分析研究。以泰国北榄诺告预科中学针对初级汉语综合课的内容和形式进行专门的教学实践研究。

五、研究结果

本文通过梳理一对一教学的理论和发展,以泰国北榄诺告预科中学为实践和调研场所,得出了一对一汉语教学在充分发挥其灵活性和趣味性的情况下,可以大大提升学生的学习效率的结论。发现泰国一对一教学模式存在的问题,并针对问题提出几点建议。

“一对一”教学设计的理论基础

由于“一对一”教学是教授者直接面临一名学习者的教学活动,而非传统式的“一对多”课堂教学,因此其教学设计的理论基础也与传统课堂大不一样。因为语言的学习与记忆很大程度上受到环境变化以及心理和生理变化的影响。认知心理学将人看作是信息加工者,人脑中对其进行加工的过程就是认知过程(刘进,2017)。

人类大脑在学习语言的过程中，一般被划分为两个阶段，即快速记忆阶段和巩固加工阶段，只有当语言学习者步入到记忆的巩固加工阶段，才真正掌握了如何运用所接收的语言信号，而这个巩固加工阶段则需要外界不断的提供感官刺激（罗伯特·L·索尔索，1990）。因此教学者在语言教学的活动中，应当通过各种方法来加强学习者的第二个阶段的记忆。

教学者通常根据学生在第一个阶段对于语言信息的掌握情况，进行第二个阶段的加强训练。徐子亮（2002）认为，“一对一的学习方式是最符合人类对语言认知的基本原理，学习主体在“一对一”模式下对于语言信息的摄入量达到最大化，并且大大增强学习主题对于语言信息的感知和长期记忆。”

在一对一教学活动中，学习进度和教学方法是针对每个学习者的不同需求进行优化改善。学习目标，教学方法和教学内容可以根据学习者的需求而有所不同。简而言之，“一对一”教学设计需要本着促进学生个性化的原则；教学过程的个性化和趣味性原则；以及满足社会需求的原则（王维维，2016）。

北榄诺告预科中学的汉语一对一教学实践分析

（一）、北榄诺告预科中学汉语“一对一”教学案例分析

北榄诺告预科中学 (Triamudomsuksanomkiao Samutprakan School) 是一所位于泰国北榄府的公立学校，该校成立于 1978 年。北榄诺告预科中学在汉语教学活动中，同时采用了传统的集体课堂教学与一对一教学两种模式。全校目前共有 12 个班级开设了汉语课程，有 30 名学生参加汉语一对一课程。

一对一的课堂中，往往并非完全按照课本的内容来学习。一对一课堂更多的时候是“学生兴趣主导，老师从旁辅助”。更有很多临场发挥的因素。不过有时候也会因为学生思维过于发散，而老师又没有及时收回学生的思维，因而导致原定的教学大纲变成了一个无关紧要的参考。

一对一教学过程中，老师很容易把握学生的学习情绪，从而了解到学生的兴趣点并对教学内容进行适度修改。比如当与学生学习《客厅在南边》这一课时，在“迷宫”游戏环节中学生觉得用“上下左右”代替“东南西北”会更加直观，使游戏进行的更加顺利。于是根据学生的想法顺便教了中文的“上下左右”四个字，而这四个字原先并未规划在教学计划之内。这即是一对一的灵活性的体现，也使学生能够掌握一些自己需要的知识而不拘泥于教学大纲。

在师生互动环节，互相介绍自己画的房间图画，形成了一种与学生一起学习的气氛，从而大大拉近了师生之间的距离。这时候会和学生产生很多话题，互相分享各自的生活趣事或故事，师生之间的关系也因为一对一教学活动而更为亲切。

在一对一教学活动中，对于教材和教学内容的灵活性改编，则非常考验老师的能力。如果想让学习的内容更加符合学生的个性特点，使学生在学习中充满兴趣，则需要老师非常了解学生。有时候可能等学生上课很多次课以后，老师才逐步了解到学生的性格个性以及兴趣方向。比如课堂的学生性格开朗而且喜欢画画，因此在教学环节中便添加了师生一起绘画的课堂活动，从而使学生的学习更加投入，且充满兴趣。

一对一教学当中，学生最为积极和投入的环节当属游戏环节。比如在最后课堂总结时发现学生对“东南西北”和“上下左右”的记忆和理解最为牢固。老师与学生在游戏中的紧密配合也大大促进了学生的学习热情。由于一对一课堂只有一个学生，一旦课堂准备不充分的话，很容易陷入漫无目的的闲聊，从而浪费掉了大量的时间，学生也没有学到什么有意义的东西。所以课堂也需要老师花精力来思考和编纂符合学生

个人兴趣的教案，不能只依赖于课本。如果单纯依赖讲解课本的话，学生很快就会觉得无聊乏味，从而降低了学习效率和学习热情。

汉语一对一教学对象问卷调查分析

笔者针对泰国北榄诺告预科中学参与了汉语“一对一”教学的学生，做了相关的教学问卷调查与访谈。目的在于通过本次调查，全面了解北榄诺告预科中学的汉语一对一教学状况，并基于学生的学习现状和教学情况，对于北榄诺告预科中学的一对一汉语教学提出有效的建议。

（一）、调查对象的汉语一对一学习者喜欢的课堂活动

课堂游戏受到了绝大多数同学的欢迎，选择聊天和玩游戏的同学占到了大多数，喜欢写字的人却是最少的。很多同学觉得写字太难，不喜欢写字。这就需要老师通过各种教学方法和教学技巧来帮助学生度过写字难关。比如先从一些基础的简单的字开始，即使学生一开始记不住生字也没关系，初始阶段重在培养学生的信心。学生在遇到学习困难的时候，也需要来自老师的鼓励。通过问卷分析可以发现，如果能将写字环节与课堂游戏融合在一起，则会大大提升学生的写字兴趣和学习效率。

（二）、调查对象的“一对一”课堂教学工具喜好

在一对一课堂中，大部分学生都喜欢老师使用图片、多媒体和实物来进行教学。这些事物更能够吸引学生的注意力。其中，选择多媒体的人数最多，因为同学们很喜欢看中文的卡通和一些视频，即使听不懂，也会觉得很有趣。由上表可知，在一对一课堂中，学生最不愿意使用教材来学习，他们觉得教材很枯燥很无聊。这就需要老师对于教材的改编和删减具有一定的水平和能力，要保证教材内容的趣味性和适用性，使得教材内容能够提升对学生的吸引力。当然，在应用多媒体的时候，也需要适度把控并配有相关讲解，学生需要了解多媒体内容所呈现的知识点是什么。

（三）、调查对象的汉语一对一课堂反馈

通过对北榄诺告预科中学所有参与了汉语一对一教学的学生所做之问卷调查显示，大部分学生都表达了对一对一课堂的高度认可和积极的态度。高达 80% 的受访学生都表示喜欢一对一学习模式。而认为参加了汉语一对一课程后，中文有提升的同学占受访总人数的 76%，其中 40% 的人认为自己的中文通过一对一学习后有了非常显著的提高。所有参与一对一课堂学习的学生都认为，在一对一教学中学生和老师的关系比集体课堂更加亲近。关于“一对一课堂的学习效率比传统课堂高”的问题，选择“非常同意”的学生占 63%，选择“同意”的占 26%，选择“不确定”的只有 3 个人，并且没有人选择“不同意”或者“非常不同意”。

当然，在与学生进行深度访谈的时候，学生也提出了很多一对一课堂的问题或缺点。比如在一对一课堂中，学生是独自学习，课堂教学氛围不足，学生学习时没有集体的学习气氛。比如分角色对话、小组话题讨论、集体游戏等很多内容无法在一对一课堂中展现。

“一对一”汉语教学的总结与反思

（一）、“一对一”汉语教学的总结

一对一汉语学的模式使语言学习变得更加高效。从社会学的角度来看，每个人受到各自不同环境的影响，包括教育环境，家庭环境，自我学习环境等等，因而导致每个人都形成了自己独特的语言特点。而一对一汉语教学正好可以逐步在实践中探索如

何把语言教学和学生的个性化发展所融合。而一对一的灵活性特点，恰好是与个性化特征互相配合，互相补充。

灵活的一对一教学不拘泥于或限于既有的教学大纲和教材，老师可以根据实际需求进行灵活的取舍和改编，做出符合学生个性的最佳教学方案。尤其是当学生的基础知识积累到一定水平的时候，语言领域的个性化发展就显得更为重要，甚至关系到学生以后的发展方向。

由于一对一汉语教学通常只有一个学生，老师需要能够做到合理的规划学习内容，并且拥有足够的知识来进行教学。因为一对一教学在实践过程中是充满变数的，学生会随时提出各种他想知道的问题，有时候甚至会超出老师的知识范围，这就更需要老师有很强的知识储备和语言功底。

中国学生在学习汉语的时候属于母语教学，而泰国学生则是将中文作为第二或者第三外语来学习，所以这就使得一对一汉语教学应用在泰国学生身上的时候，相较于中国学生会有很多差异。泰国学生通常注意力集中程度不及中国学生，但是泰国学生在课堂上非常乐于展示自我，活泼好动并且喜欢课堂活动，比如画画或者做手工。所以在面对泰国学生的一对一教学活动中，最重要的是要帮助学生适度的把控学习方式，能够做到适度活动，收放自如，如果一旦任其自由发挥，则会导致无法完成教学目标。因而，在对泰一对一教学中一定要注意活动的适度性。老师也要帮学生把控课堂的灵活性，不能完全由学生主导。

泰国学生在学习汉语的时候，经常会将泰文的语法套用在中文上面，这是母语为中文的学习者所不会出现的问题。因而在一对一汉语课堂中，要适度的帮助泰国学生矫正语法，但是面对初学者，语法不宜过于复杂，只需讲解清楚即可，告知其中文句式结构与泰语的差别。

(二)、“一对一”汉语教学的不足之处

一对一汉语教学最首要的问题当属师资问题。随着泰国本土的中文教育工作者越来越多，师资力量也在逐年提升。作为本土的中文教师，与学生的交流自然是畅通无阻，也没有文化上的隔阂与屏障。不过本土教师面临的一个问题就是人数偏少，学生过多。以北榄诺告预科中学为例，该校有学生近两千八百名，但是只有三位中文老师，而有机会能够参加一对一汉语教学课程的学生只有三十人。所以说师资匮乏是目前泰国一对一汉语教学所面临的一个最大而又最紧迫的问题。而且泰国籍的汉语教学者也往往面临着自身中文语言能力的局限。

一对一课堂和传统的集体课堂有着完全不一样的课堂氛围。很多专家学者和汉语教育工作者也都提出了一对一课堂缺乏同伴之间交流竞争的机会。而初高中的学生有很多知识的学习都是来自于同辈之间，这也是一对一课堂的一个不足之处。

结论

笔者将传统的课堂教学和新兴的一对一教学进行了教学教案对比分析，从而得出以下结论：

不论是性格内向或者外向的同学，在一对一的学习过程中都会减少很多顾虑，可以非常大胆的提出问题，而且在学习的过程中能够非常及时的发现问题并在老师的帮助下解决问题。一对一课堂中的师生关系比起集体课堂更为融洽和谐。从教学大纲来看，班级教学更具系统性，而一对一教学更具灵活性。然而集体课堂很容易形成学习分化，即学习好的同学越来越喜欢学习，而学习差的同学则彻底丧失学习兴趣，最终导致严重的两极分化，使得整体教学质量变得很不平衡。但是在一对一课堂中，即使

学生一开始缺乏兴趣,老师也可以在教学活动中逐步发现学生的个性特点,并帮助其培养符合个性化的兴趣点,从而逐步培养起学生的学习兴趣。但是一对一课堂并没有统一的教材和课程大纲,因此需要老师自己拟定相关的教学内容。集体课堂的教学大纲和内容是经过很多人的实践总结出来的,因此很完整,也适用于集体课堂。但是由于一对一教学形式起步较晚,人数也不多,因此没有太多的实践经验可以借鉴,只能通过老师自己的努力来逐步探索和发展。在课堂活动方面,班级课堂经常会有很多小组活动,学生之间既竞争又合作。但是一对一课堂则缺乏竞争性。不过,一对一课堂有更为深入的师生之间的交流,这也是集体课堂很难达到的。此外,学习场所的灵活性也是一对一教学中的一大特点,既可以提升学生的学习兴趣,又可以与实践生活紧密结合。

总而言之,一对一课堂在创新性,灵活性,针对性等方面的特点,使得这种教学模式在汉语学习中颇具优势。而北榄诺告预科中学的汉语一对一课堂的学习者也都给予了一对一教学模式很高的评价,参与一对一教学的学生对学习中文的兴趣都有普遍提升。一对一教学模式也深受北榄诺告预科中学的学生的欢迎。然而,笔者由于时间、精力等原因,在很多调查方面和理论研究方面依然不尽如人意,或存在相关的不足,在今后之研究与实践中定会弥补不足,提升研究质量。

参考文献

- Chaiwat Suttirat. [猜瓦·素替阮]. (2014). *补习教学充分发挥学习者的潜力*. 彭世洛府: 教育学院纳瑞宣大学.
- Somsak Sunturavet. [宋撒·孙图阮维特]. (1987). *补习教学法*. 曼谷: 泰国教育部.
- Taiguojiaoyuting. [泰国教育厅]. (1994). *补习课程*. 学术期刊(教育部), (01), 12-15.
- Solso, Robert L. [索尔索·罗伯特]. (1990). *认知心理学*. 北京: 教育科学出版社.
- 刘进. (2017). *一对一初级汉语教学辅导课的个案研究*(硕士学位论文). 上海外国语大学.
- 徐子亮. (2008). *对外汉语教学心理学*. 上海: 上海华东师范大学出版社
- 吴仁甫. (2002). *对外汉语一对一个别教授研究*. 北京: 中国社会科学出版社.
- 杨婧. (2010). *对外汉语一对一教学浅析*(硕士学位论文). 陕西师范大学, p. 13-14.